******

***Ffurflen Monitro Cyfle Cyfartal*  
Equal Opportunities Monitoring Form**

*Bydd yn rhaid ichi ateb pob cwestiwn isod. Byddwn yn defnyddio'r holl wybodaeth y byddwn yn ei chael gan ymgeiswyr am grant i sicrhau y bydd ein harian yn cyrraedd ystod eang o bobl.*

*Ni fydd eich atebion yn yr adran hon yn effeithio ar unrhyw benderfyniad ynghylch eich cais am grant ac at ddibenion monitro’n unig y byddant yn cael eu defnyddio. Ni chaiff y ffurflen ei rhannu ag unrhyw aelodau o’n staff a fydd yn asesu eich cais. Ni fyddwn yn ystyried bod eich cais yn gyflawn oni bai i'r ffurflen hon wedi'i llenwi a'i chyflwyno.*

Please answer all the questions below. We will use the data provided by all our grant applicants to help us make sure our funding is reaching a broad range of individuals.

Your answers on this form will not affect any decision on your grant application and will be used for monitoring purposes only. The form will not be shared with those assessing your application. Your application will not be considered complete unless this form has been filled in and submitted.Nodwch rif cywir eich cais sy’n cynnwys ith digid

**1. *RHYWEDD -* GENDER** *Beth yw'ch rhywedd?*What is your gender? Please enter your correct eight digit application ID

Please enter your correct eight digit application ID Nodwch eich rhywedd neu nodwch ei bod yn well gennych beidio â dweud *Mae'n well gennyf beidio â dweud* / Prefer not to say

**2. *OEDRAN* - AGE**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| < 20 | 20-29 | 30-39 | 40-49 | 50-59 | > 60 |

 *Mae'n well gennyf beidio â dweud* / Prefer not to say

Nodwch eich hoedran neu nodwch ei bod yn well gennych beidio â dweud

**3. *STATWS PERTHYNAS* – RELATIONSHIP STATUS**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *Priod/Partneriaeth Sifil*  Married/Civil partnership | *Wedi ysgaru*  Divorced | *Sengl*  Single | *Yn weddw*  Widowed | *Arall*  Other |

 *Mae'n well gennyf beidio â dweud* / Prefer not to sayNodwch eich statws perthynas neu nodwch ei bod yn well gennych beidio â dweud

**4. *CYFEIRIADEDD RHYWIOL* – SEXUAL**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Heterorywiol*  Heterosexual | *Deurywiol*  Bisexual | *Lesbiaidd / Hoyw*  Lesbian / Gay | *Arall*  Other |

*Cyfeiriadedd Rhywiol Arall (manylwch)*

Other sexual orientation (please specify)



 *Mae'n well gennyf beidio â dweud* / Prefer not to say

**Nodwch eich cyfeiriadedd rhywiol neu nodwch ei bod yn well gennych beidio â dweud5. *CREFYDD/CRED* – RELIGION/BELIEF**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Bwdhydd*  Budhist | *Cristion*  Christian | *Hindw*  Hindu | *Iddew*  Jewish | *Moslem*  Muslim | Sikh | *Digrefydd*  No religion | *Arall*  Other |

*Crefydd Arall (manylwch)*

Other religion (please specify)



 *Mae'n well gennyf beidio â dweud* / Prefer not to say

Nodwch eich crefydd/cred neu nodwch ei bod yn well gennych beidio â dweud

Please select your national identity or select other and enter information

**6. *BETH YW’CH GRŴP ETHNIG?*** Please select your national identity or select other and enter informationWW **WHAT IS YOUR ETHNIC GROUP?**

**A. *Gwyn -* White**

|  |
| --- |
| *Cymreig/Seisnig/Albanaidd/Gwyddelig o'r Gogledd/Prydeinig*  Welsh / English / Scottish / Northern Irish / British |
| *Gwyddelig*  Irish |
| *Teithiwr Gwyddelig neu Sipsi*  Gypsy or Irish Traveller |
| *Unrhyw gefndir gwyn arall*  Any other white background\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

txtEGWhiteOther

Os ydych wedi dewis Arall, nodwch fanylion   
**B. *Grwpiau Amlethnig/Cymysg -*  Mixed / multiple ethnic groups**

|  |
| --- |
| *Gwyn a Du Caribïaidd*  White and Black Caribbean |
| *Gwyn a Du Affricanaidd*  White and Black African |
| *Gwyn ac Asiaidd*  White and Asian |
| *Unrhyw Gefndir Amlethnig/Gymysg arall*  Any other Mixed / multiple ethnic background \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

txtEGMixedOther

Os ydych wedi dewis Arall, nodwch fanylion   
**C. *Asiaidd/Asiaidd Prydeinig -* Asian / Asian British**

|  |
| --- |
| *Pacistani*  Pakistani |
| Indiaidd  Indian |
| Bangladeshi |
| *Tsieineaidd*  Chineses |
| *Unrhyw gefndir Asiaidd arall*  Any other Asian background \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

txtEGAsianOther

Os ydych wedi dewis Arall, nodwch fanylion**D. *Du/Affricanaidd/Caribïaidd/Person du Prydeinig -*  
 Black / African / Caribbean / Black British**

|  |
| --- |
| *Affricanaidd*  African |
| *Caribïaidd*  Caribbean |
| *Unrhyw gefndir Du/Affricanaidd/Caribïaidd arall*  Any other Black/African/Caribbean background \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

txtEGBlackOther

**E. *Unrhyw Grŵp Ethnig Arall -* Other ethnic group**

|  |
| --- |
| *Arabaidd*  Arab |
| Unrhyw grwp ethnig arall  Other ethnic group \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

txtEGOtherOther

Nodwch eich grŵp ethnig  
**6. *ANABLEDD* - DISABILITY**

***A yw unrhyw un o'r cyflyrau canlynol arnoch?*  
Do you have any of the following conditions?**

|  |
| --- |
| *Nam meddyliol (e.e. Awtistiaeth, syndrom Asperger, niwed i'r pen)*  Cognitive Impairment (e.g. Autism, Asperger Syndrome, head injury) |
| *Cyflwr iechyd meddwl (e.e. anorecsia, iselder ysbryd, sgitsoffrenia)*  Mental Health Condition (e.g. anorexia, depression, schizophrenia) |
| *Nam corfforol (e.e. colli coes neu fraich, defnyddio cadair olwyn, problemau trin pethau â'ch dwylo)*  Physical Impairment (e.g. amputation, wheelchair user, manual dexterity issues) |
| *Cyflwr/salwch hirdymor (e.e. y fogfa, clefyd y siwgwr, clefyd cwympo, sglerosis ymledol)*  Long term illness/condition (e.g. asthma, diabetes, epilepsy, Multiple Sclerosis) |
| *Anabledd dysgu (e.e. dyslecsia, dyspracsia)*  Learning Disability (e.g. dyslexia, dyspraxia) |
| *Nam ar y synhwyrau (e.e. dall, byddar, glawcoma, nam ar y clyw, nam ar y golwg)*  Sensory Impairment (e.g. blind, deaf, glaucoma, hearing impairment, visual impairment) |
| Arall  Other \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

*Arall*

*Diffiniad Deddf Gwahaniaethu ar sail Anabledd 1995 o berson anabl yw un sydd â nam corfforol neu feddyliol sy'n cael effaith sylweddol neu hirdymor (sef sydd wedi parhau neu y disgwylir iddo barhau am 12 mis o leiaf) ac sy'n cael effaith wael ar allu'r person i ymgymryd â gweithgareddau arferol bob dydd.*

The Disability Discrimination Act 1995, defines a person as disabled if they have a physical or mental impairment, which has a substantial and long term (i.e. has lasted or is expected to last at least 12 months) and has an adverse effect on the person’s ability to carry out normal day-to-day activities.

***O ystyried y diffiniad uchod, a oes gennych anabledd?*  
Do you consider yourself to have a disability according to this definition?**

*Oes -* Yes

*Os oes, rhowch fanylion pe dymunwch:*

If yes, please specify if you wish: ­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_